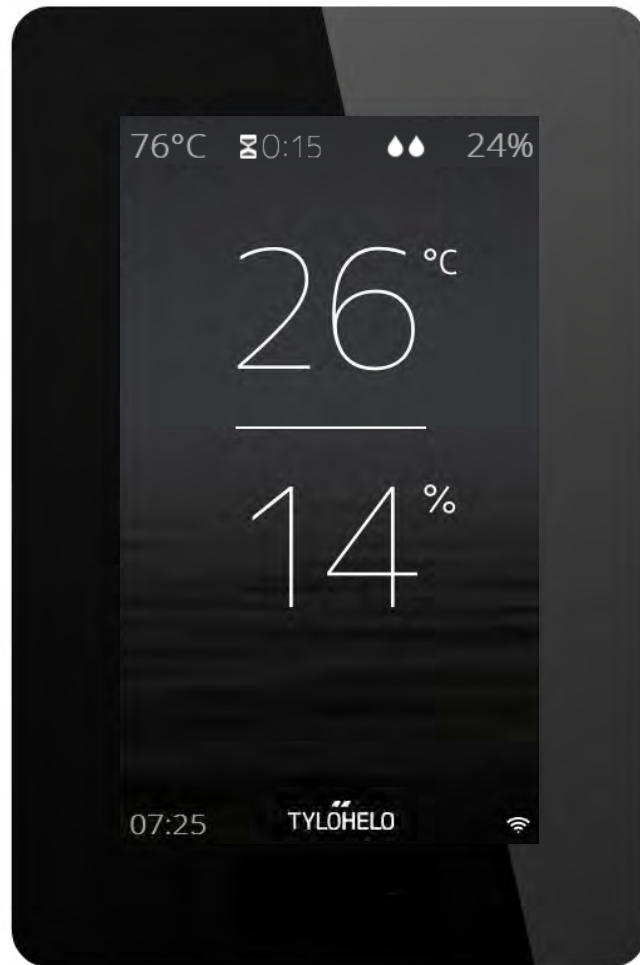
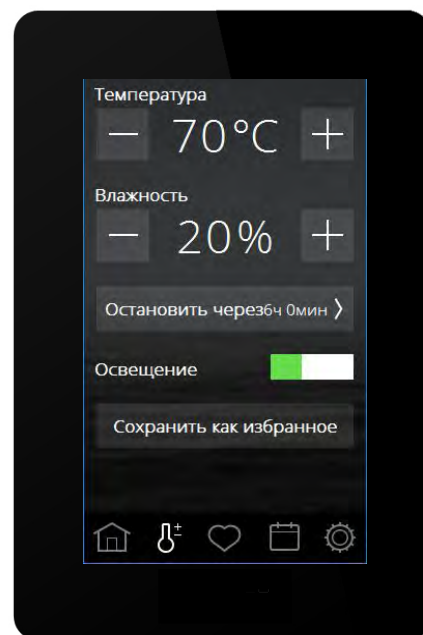
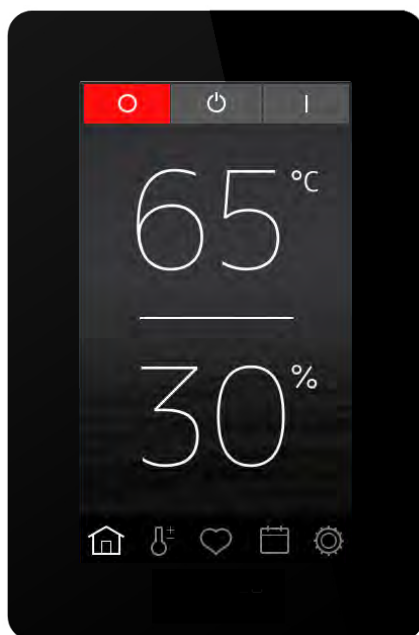
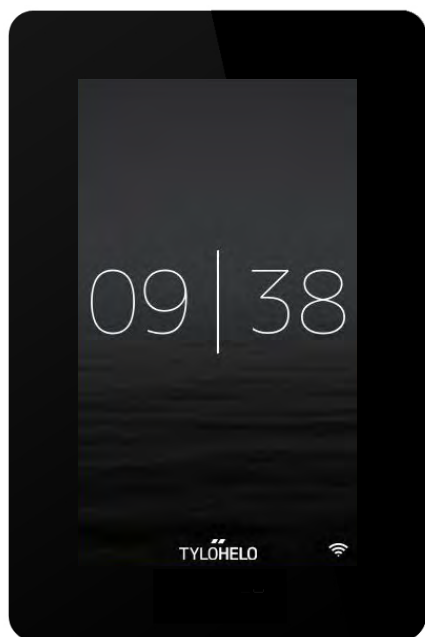


Elite



Руководство пользователя

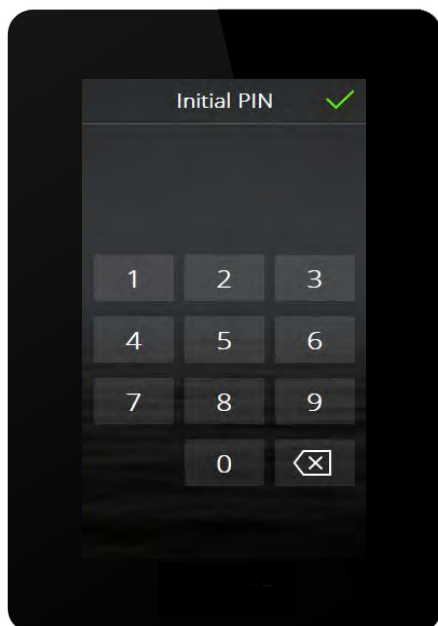


Введение

Новая панель управления Tylo Elite используется для управления сауной, парогенератором, нагревателем Combi или Tyliarium. Панель управления имеет сенсорный экран: это означает, что для выбора функций и задания различных параметров используются нажатия на экран. Внешний вид экрана зависит от состояния устройства. На рисунке 1 показан экран, когда устройство выключено, на рисунке 2 – когда устройство выключено и было выполнено касание экрана, на рисунке 3 – когда был изменен какой-либо параметр, например температура или время сеанса. В нижней части экрана на рисунках 2 и 3 находится строка со значками. Данные значки используются для доступа к ряду функций и настроек.

В некоторых разделах отображаются текстовые поля серого цвета. Данные поля предоставляют более подробное описание настроек и функций, вы можете пропустить их при первом чтении данного руководства. При необходимости конфигурирования расширенных настроек или более подробного изучения работы системы, вы можете вернуться и ознакомиться с ними позднее.

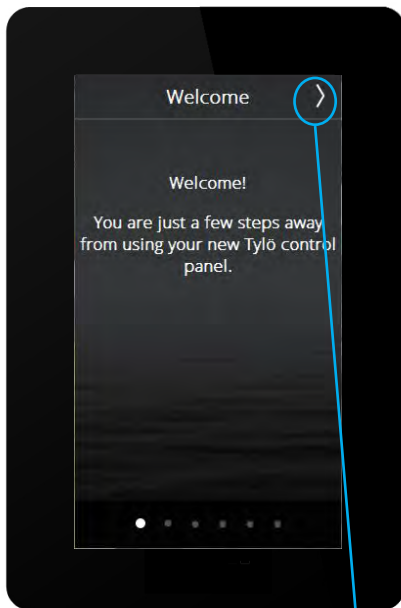
Исходный PIN-код



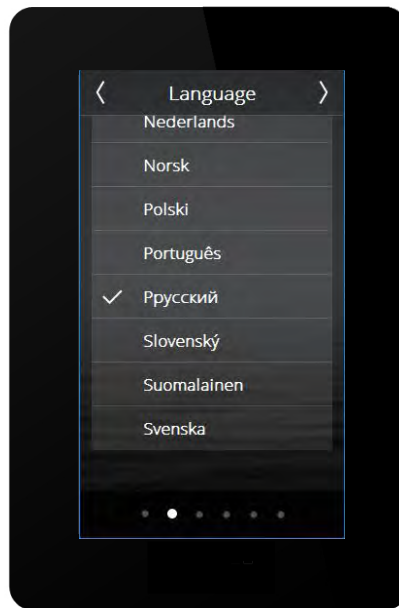
При первом включении панели управления необходимо ввести PIN-код. PIN-код для данной панели: 8956.

Процедура начальной настройки

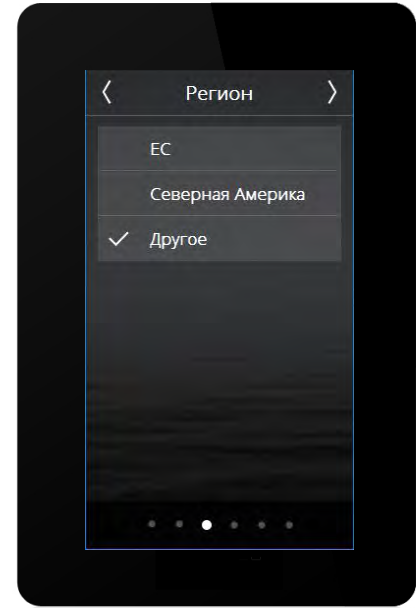
Установите выключатель нагревателя в положение «ВКЛ». Панель управления автоматически определяет, к какому типу устройства она подключена (сауна, Combi, парогенератор). Затем необходимо выполнить последовательность из шести действий для запуска. Следуйте инструкциям на панели управления.



1. Экран приветствия. Нажмите >

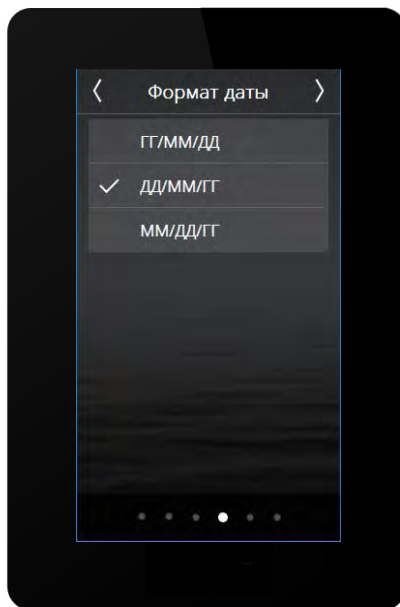


2. Выбор языка. Для просмотра всех языков переместите палец вверх от нижней части экрана. Для выбора языка нажмите на него. Нажмите >

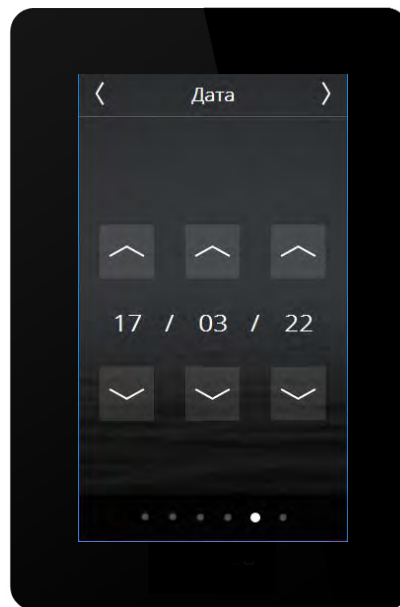


3. Выбор региона (Другое). Нажмите >

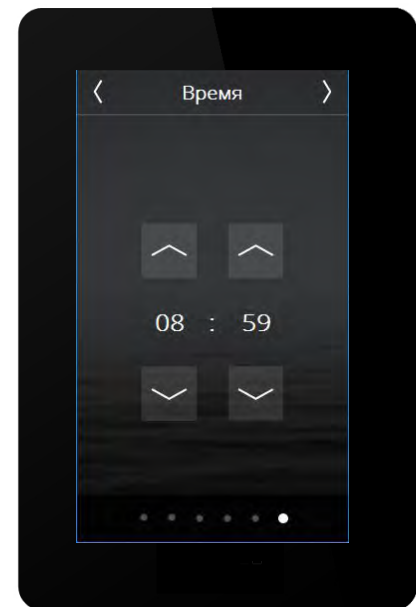
При выборе региона будут автоматически заданы значения других параметров, например максимальное время и максимальная температура сеанса. Эти значения можно изменить позднее.



4. Выбор формата даты. Нажмите >



5. Введите текущую дату с помощью стрелок вверх и вниз. Нажмите >

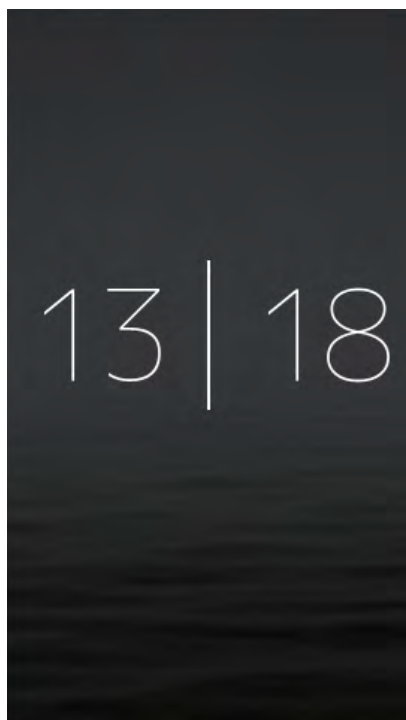


6. Установите часы. Нажмите >

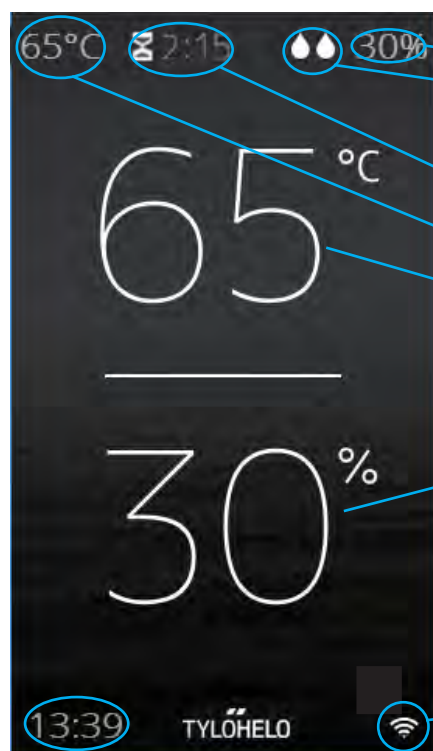
Если к одной системе подключается несколько панелей Elite, для всех необходимо провести начальную настройку, но некоторые шаги можно пропустить. Необходимо настроить параметры языка и формата даты.

Обзор

Экран «Обзор» отображается на панели управления, когда вы не касаетесь ее в течение примерно 15 секунд. Экран «Обзор» при выключенном устройстве отображает текущее время.



При работающем устройстве экран «Обзор» выглядит следующим образом:



Настройка влажности воздуха

Уровень воды в баке (для модели Combi)

Оставшееся время сеанса

Настройка температуры

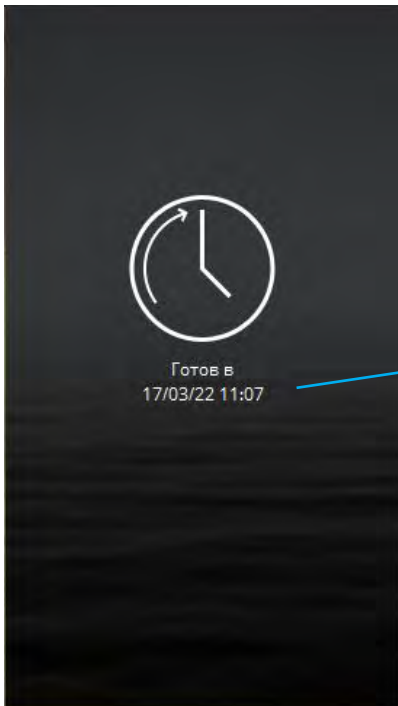
Текущая температура

Текущая относительная влажность воздуха (отображается на моделях Combi и Tylarium, только если подключен датчик температуры/влажности)

Соединение Wi-Fi

Текущее время

Если календарная или еженедельная программа собирается скоро запуститься, то экран включится примерно за час до ее начала, при этом будет отображен следующий экран «Обзор»:



Дата и время, когда сауна/парная нагревается до заданной температуры.

Главный экран

Чтобы перейти на главный экран, коснитесь экрана в режиме обзора или нажмите кнопку главного экрана. Данный экран содержит кнопки «Выкл», «Режим ожидания» и «Вкл» (кнопки действий/состояния) и кнопки функций/настроек, позволяющие настраивать различные параметры.

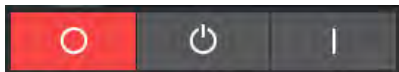


Кнопки действий/состояния

Кнопки функций/настроек

Кнопки действий/состояния

Данные кнопки используются для запуска действий. Кнопка, имеющая цвет, указывает текущее состояние.

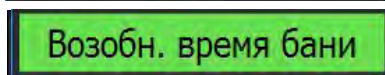


Устройство выключено.



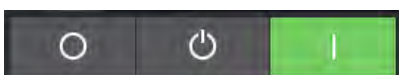
Устройство находится в режиме ожидания.

В режиме ожидания температура в сауне снижается. Когда посетители входят в сауну, они нажимают кнопку запуска или внешний переключатель, чтобы быстро нагреть сауну до желаемой температуры (см. рисунок). В меню конфигурации вы можете задать величину, до которой будет снижена температура. Функция ожидания системы может быть запущена вручную (нажатием кнопки) или через календарную/еженедельную программу. Снижение температуры не выполняется для парогенераторов. Вместо этого температура воды в баке поддерживается на уровне 95 °C (данное значение можно изменить в меню конфигурации). При нажатии на кнопки «Вкл» или «Запуск» (см. ниже) сразу же начинается генерация пара. Функцию ожидания системы можно отключить в меню конфигурации. При этом кнопка не будет отображаться на главном экране.



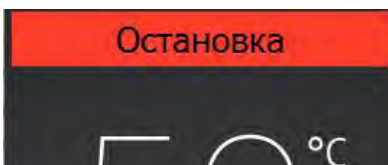
Внешний вид экрана, когда устройство находится в режиме ожидания, и панель управления заблокирована с помощью PIN-кода. При нажатии на кнопку «Запуск» устройство переключится в обычный режим работы на время, указанное в параметре «Внешний переключатель времени сеанса». При этом внешний вид и название кнопки изменятся на «Перезапуск времени сеанса» (см. рисунок ниже). Перезапуск времени работы происходит при любом нажатии на кнопку «Перезапуск времени сеанса».

Пример: Устройство находится в режиме ожидания, и внешний переключатель времени сеанса установлен на 30 минут. При нажатии на кнопку «Запуск» название кнопки меняется на «Перезапуск времени сеанса», а устройство переключается в обычный режим работы. По истечении 15 минут, при повторном нажатии на кнопку «Перезапуск времени сеанса» устройство продолжит работу в стандартном режиме в течение следующих 30 минут. Если по истечении этих 30 минут еще останется время для сеанса в режиме ожидания, то режим ожидания будет возобновлен. В противном случае устройство будет выключено.



Устройство функционирует.

Существуют дополнительные экраны с кнопками действий/состояния, в особенности когда панель находится в заблокированном состоянии. Они будут описаны в разделе о функции «Блокировка с помощью кода».



Устройство находится в режиме сушки.

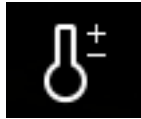
Нагреватели Combi, парогенераторы и устройства Tyllarium имеют режим сушки. После завершения работы парогенератора (модели Combi и Tyllarium) сауна будет нагрета до 80 °C в течение 20 минут для высушивания всей оставшейся влажности. Если ваша парная оборудована вентилятором, то он начнет функционировать по завершении сеанса и будет работать в течение 20 минут (данное время можно настроить в разделе «Конфигурация»/«Вентилятор»). Для отключения режима сушки нажмите на кнопку «Остановка».

Кнопки функций/настроек

Данные кнопки будут более подробно описаны в соответствующих разделах. Кнопки, отображаемые на главном экране:



Главный экран: сведения о температуре и влажности, а также кнопки действий/состояния и функций/настроек.



Настройка: настройка температуры, времени сеанса, влажности и т. д.



Избранное: сохранение избранных настроек.

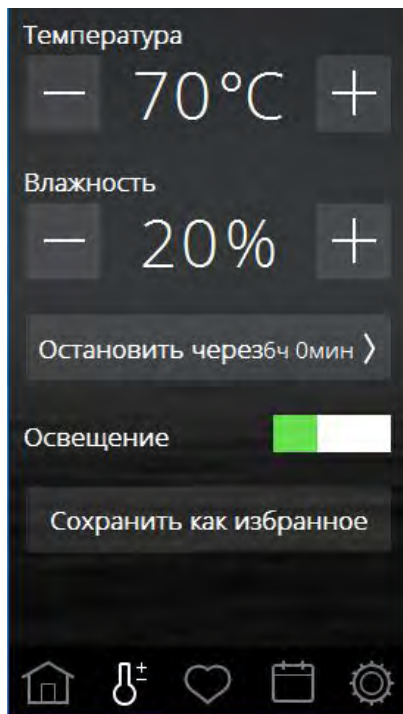
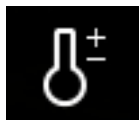


Календарь: создание календарной и/или еженедельной программы.



Конфигурация: системные настройки.

Настройки



Настройка требуемой температуры сеанса

Настройка требуемой влажности воздуха. Только для моделей Combi и Tylarium.

Настройка требуемого времени сеанса.

Включение и отключение освещения

Сохранение избранных настроек.

В меню настроек можно задать все параметры для сеанса. Отрегулируйте температуру и влажность с помощью кнопок «-» и «+». Если подключен датчик температуры/влажности, то влажность выражается в %RH (относительная влажность); в противном случае влажность отображается числом от 0 до 10.

Если датчик температуры/влажности не подключен, то используется шкала от 0 до 10, где 0 означает, что функция парогенерации на нагревателе Combi отключена, а 10 — что она непрерывно работает на полной мощности. Числа между 0 и 10 на шкале указывают, что функция парогенерации будет работать в течение определенного периода времени, после чего она будет выключена на определенный период времени. Общее время цикла составляет примерно 4 минуты 20 секунд. Приблизительные значения времени для различных значений шкалы:

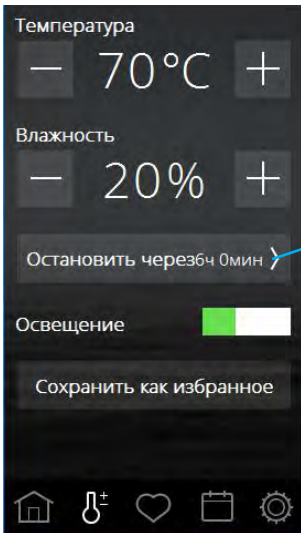
RH	Вкл	Выкл
0	0	4 минуты 20 секунд
1	1 минута 52 секунды	2 минуты 28 секунд
2	2 минуты 9 секунд	2 минуты 11 секунд
3	2 минуты 25 секунд	1 минута 55 секунд
4	2 минуты 41 секунда	1 минута 39 секунд
5	2 минуты 57 секунд	1 минута 23 секунды
6	3 минуты 14 секунд	1 минута 6 секунд
7	3 минуты 29 секунд	0 минут 51 секунда
8	3 минуты 45 секунд	0 минут 35 секунд
9	4 минуты 1 секунда	0 минут 19 секунд
10	4 минуты 20 секунд	0

В соответствии с международными правилами при установленном датчике температуры или влажности не могут использоваться определенные сочетания температуры/влажности. Например, при температуре 80 °C невозможно установить для параметра %RH значение, большее 21 %. Панель управления контролирует это автоматически. Независимо от установленных значений температуры и влажности панель управления обеспечивает, что их максимальные значения не будут превышены.

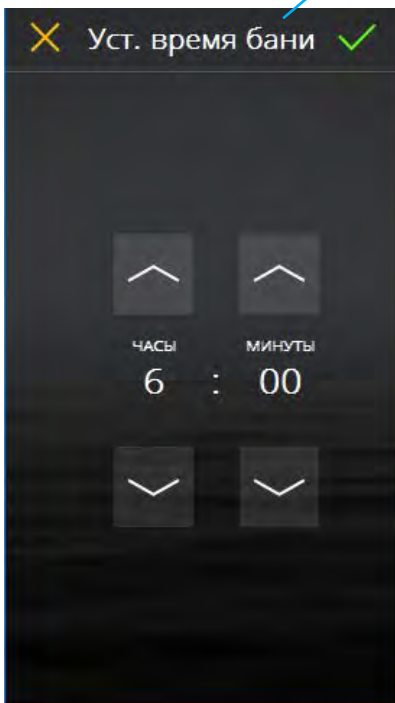
Максимальная настройка влажности воздуха: 70 % отн. влажности.

Если используется Tylogium, пар, который образуется при определенных настройках, может вызывать рост температуры и превышение уставки. Если это происходит, выделение пара приостанавливается, и на панели управления отображается сообщение.

Настройки (продолжение)



Нажмите на кнопку «Время сеанса» для настройки требуемого времени сеанса в новом окне.

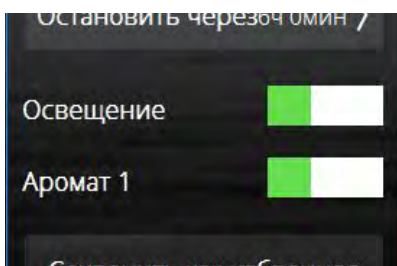


Используйте стрелки вверх и вниз для изменения требуемого времени сеанса и подтвердите выбор нажатием ✓. Для отмены нажмите X.

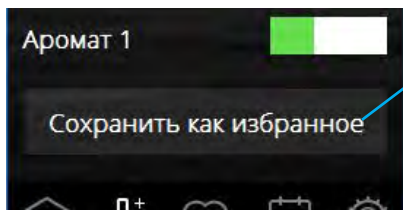
Максимальное время сеанса определяется международными правилами. Максимальное время сеанса для частных саун составляет шесть часов. По истечении данного времени сауну необходимо проверить перед тем, как запустить ее с помощью программы или внешнего переключателя. Для общественных саун, не находящихся под наблюдением, после 18 часов работы необходим шестичасовой перерыв. Это время можно разбить на более короткие периоды. Например, четыре часа работы, двухчасовой перерыв, четыре часа работы, двухчасовой перерыв, четыре часа работы, двухчасовой перерыв — в итоге получается двенадцать часов работы и шесть часов перерывов. Для общественных устройств не применяются никакие ограничения для времени работы в том случае, если не используются календарная программа или отложенный старт, и сауна находится под наблюдением. По умолчанию устройство настроено как частное. Эту настройку можно изменить в меню конфигурации.

Если к устройству подключено освещение, оно автоматически начнет работать вместе с нагревателем сауны, однако его также можно включить или выключить вручную. Быстро нажмите на кнопку для включения или выключения освещения, также можно перетащить ползунок/кнопку в положение «Вкл/Выкл». После завершения сеанса освещение продолжает работать в течение еще 10 минут. После этого оно выключается автоматически. Также можно выключить освещение вручную.

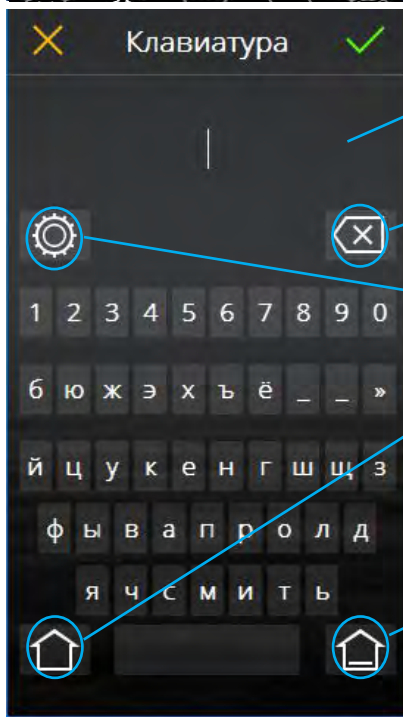
Если к устройству подключено дополнительное оборудование, оно будет отображено под кнопкой «Освещение». Для получения дополнительной информации по дополнительному оборудованию см. меню конфигурации.



Настройки (продолжение)



Нажмите на кнопку «Сохранить как избранное», чтобы сохранить все настройки как избранное. Используйте эту опцию для запуска нового сеанса с такими же настройками или при создании программы. При нажатии на эту кнопку откроется клавиатура, с помощью которой можно ввести имя для этого избранного набора настроек.



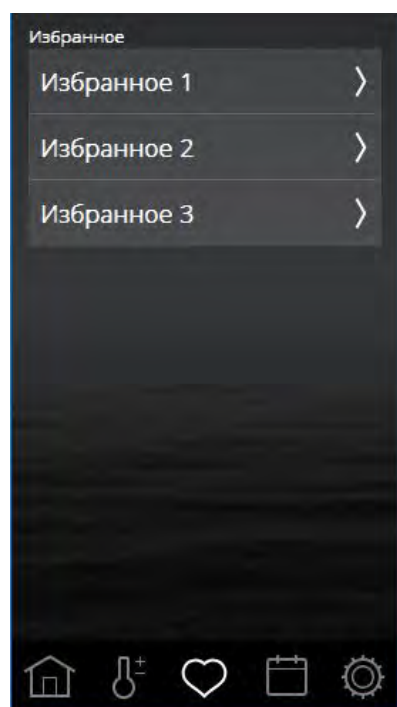
Клавиша Delete

Символьные клавиши

Клавиша Shift

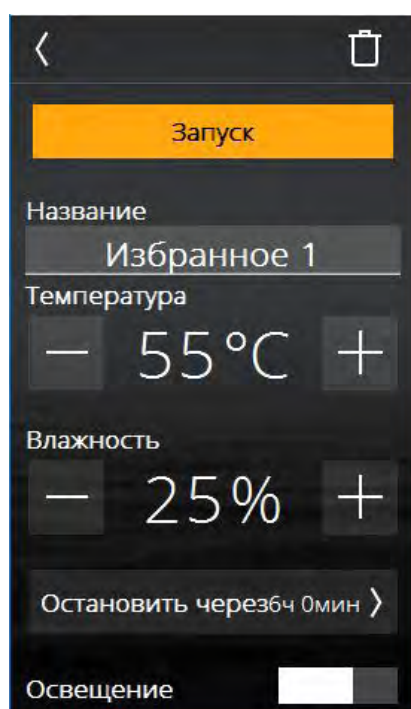
Клавиша Caps lock

Избранное



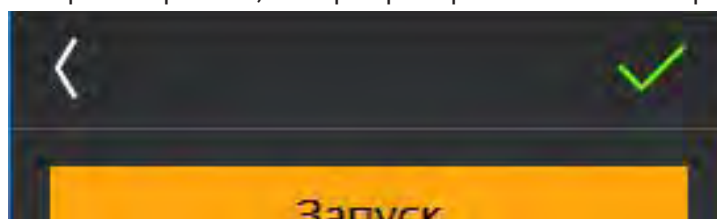
Избранные наборы настроек, которые были сохранены во время настройки устройства, можно найти в избранном. Любой из параметров можно сохранить или изменить позднее. Чтобы запустить, удалить или изменить избранный набор настроек, нажмите на поле с именем соответствующего набора.

Можно сохранить максимум 8 избранных наборов настроек.



При открытии избранного набора отображаются его настройки. Для удаления избранного набора настроек нажмите значок с корзиной. При изменении каких-либо настроек значок корзины меняется на зеленую отметку. Нажмите на нее для сохранения новых настроек. Чтобы изменить имя избранного набора настроек, нажмите на поле с ним — при этом откроется клавиатура. Если данный набор настроек используется в календарной программе, то при его изменении будет отображена предупредительная надпись. Календарная программа при этом будет использовать новые настройки.

Обратите внимание, что при изменении времени сеанса необходимо дважды подтвердить это изменение нажатием на зеленую отметку: первый раз при настройке времени, и второй раз при изменении набора настроек.



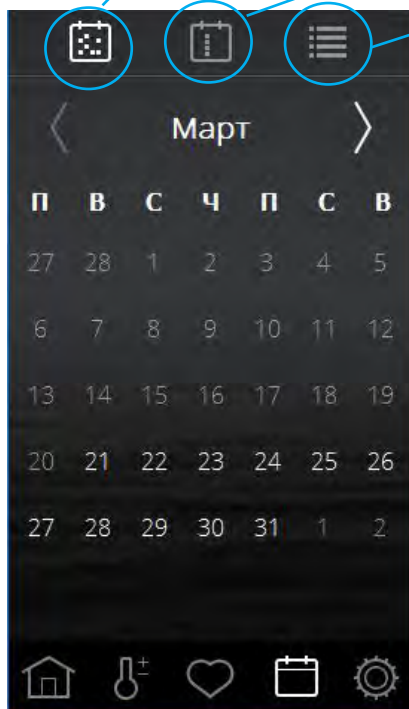
Активируйте избранный набор настроек нажатием на кнопку «Пуск». При запуске избранного набора настроек экран переключается в режим «Обзор».



Программа, привязанная к дате, и календарная программа

Программы, привязанные ко дням недели

Обзор программы



Чтобы иметь возможность использовать функции календаря для нагревателей Sauna и Combi, а также для системы Tylogium, к двери должен быть подключен магнитный контакт (№ детали Tylo: 90908035).

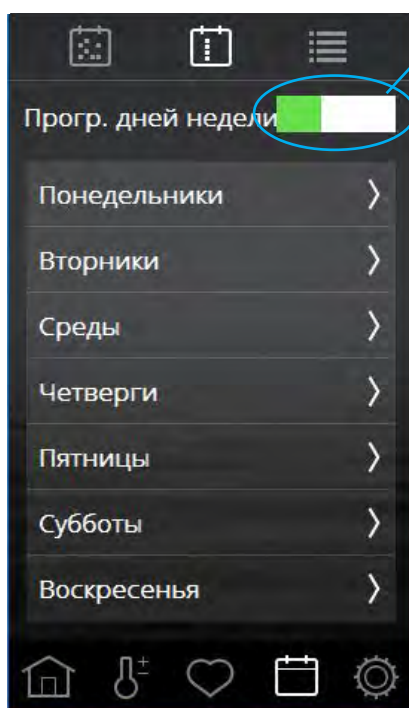
С помощью функции календаря можно создать программы на отдельные даты или программы, повторяющиеся каждую неделю. Программы, привязанные ко дням недели, можно деактивировать с помощью ползунка (см. ниже).

Когда дверной выключатель подключен к устройству, это создает дополнительный уровень безопасности в рамках системы. Эта функция означает следующее:

1. При создании программы, которая должна запуститься позднее, и открытии двери до ее начала, данная программа не запустится.
2. Если во время работы дверь остается открытой на период времени более пяти минут, то нагреватель будет отключен.

Парогенераторы не требуют наличия дверного выключателя, однако, при его подключении функция безопасности, описанная выше в пункте 2, также будет работать.

На один день можно создать максимум 6 программ. Если программы, привязанные к дате, пересекаются, появится предупреждающее сообщение, и сохранить программу будет невозможно. Такое же правило действует в случае конфликта двух программ, привязанных ко дням недели. Программа для даты создается аналогично календарной программе. Начните с выбора дня, а затем следуйте пошаговым указаниям раздела «Программа для даты и календарная программа» на следующей странице.



Активация/деактивация программ, привязанных ко дням недели

Программы, привязанные ко дням недели, повторяются еженедельно. Для дней с активными программами после названия дня будет отображено соответствующее число, указывающее количество программ для этого дня. Если программы, привязанные ко дням недели, деактивированы, то число отображается в скобках.

Календарные программы по дате и программы, привязанные ко дням недели, могут пересекаться. В этом случае система приоритизирует программы следующим образом:

1. Ручной запуск (через панель управления, внешний переключатель или приложение)
2. Календарные программы по дате или отложенный запуск (созданные в приложении)
3. Программы, привязанные ко дням недели

На экране «Обзор программ» отображаются все календарные программы в системе.

Календарь (продолжение)

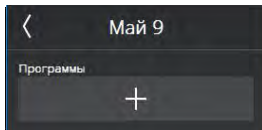


Настройка программы, привязанной к дате, и календарной программы. Перейдите в календарь и выберите требуемую дату. Добавьте программу нажатием кнопки «+».

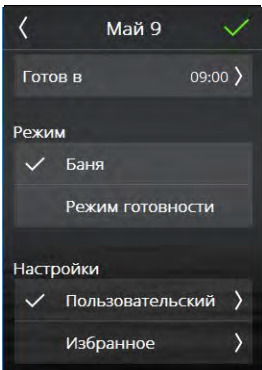
Начните с определения того, когда необходимо подготовить сауну/парную для сеанса. Система рассчитает время, в которое необходимо запустить устройство, для того чтобы была достигнута желаемая температура сеанса.

Теперь выберите, будет ли это обычный сеанс или режим ожидания.

Выберите требуемую температуру, влажность и время сеанса или используйте настройки из избранного.



Подтвердите выбор нажатием ✓. Программа указывается кружком вокруг заданной даты в календарном представлении.



Процедура создания программы, привязанной ко дням недели, идентична вышеописанной процедуре.

Надпись «Готовность» означает, что система определяет, сколько времени занимает нагрев помещения до желаемой температуры. Такой подсчет выполняется посредством вычисления количества градусов, на которые повысилась температура за минуту, в течение последних пяти запусков. В течение первых пяти запусков система использует для роста температуры значение по умолчанию, однако, в дальнейшем используется вычисленное значение для соответствующего помещения.

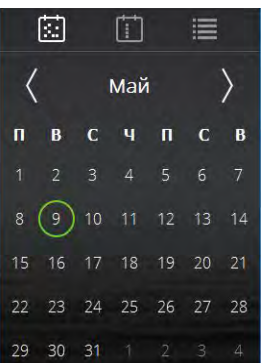
Если функция ожидания системы деактивирована в меню конфигурации, то данный вариант теперь отображается при создании программы.

При выборе значения «Режим ожидания» для парной система запустится в момент времени, определяемый как «готовность». Это происходит потому, что в режиме ожидания измеряется не температура в парной, а температура воды в парогенераторе.

Если требуемого времени «готовности» недостаточно для нагрева помещения, то будет отображено уведомление об этом и выдан запрос, хотите ли вы по-прежнему использовать это время. При ответе «Да» система сразу же будет запущена.

Можно сохранить максимум 21 календарную программу.

Если при выполнении программы отключается питание, еженедельная программа продолжится при возобновлении питания (если в программе осталось время). Программа для даты будет удалена.

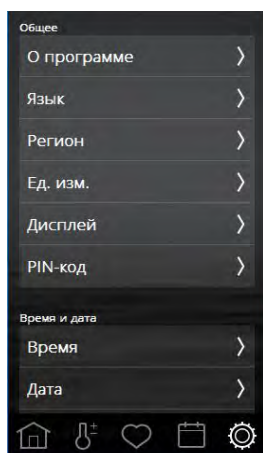




Конфигурация: системные настройки.

В меню конфигурации находится информация как о системе, так и о вариантах адаптации и задания различных функций и параметров. Кроме того, здесь можно настроить дополнительное оборудование (например, дозаторы ароматизатора и дополнительное освещение).

Если коснуться значка конфигурации, на экране отобразится меню с несколькими разделами. Чтобы увидеть дополнительные строки, проведите пальцем вверх или вниз по экрану.



Меню конфигурации содержит следующие разделы:

Общее (О программе, Язык, Регион, Ед. изм., Экран, PIN-код)

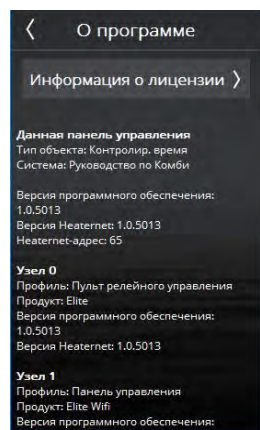
Дата и время (Время, Дата, Начало недели, Очистка календаря)

Ограничения (Температура сеанса, Запуск не разрешен, Время заполнения водой*, Перегрев)

Расширенные настройки (Режим ожидания, Внешний переключатель, Вентилятор*)

Система (Подключения, Wi-Fi*, Уведомление об очистке*, Автоматическая очистка*, Приоритет типа сеанса*, Таймер перерыва*, Фильтр, Релейное управление, Состояние, Список ошибок, Тип системы, Обновление ПО, Возврат к заводским настройкам)

*Применимо только к определенным системам

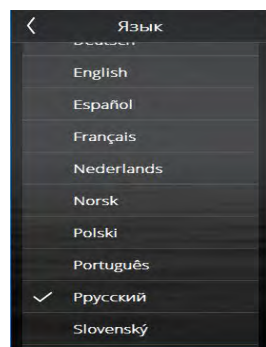


О программе

Данный раздел содержит информацию о лицензиях для используемых программных компонентов. Нажмите на кнопку «Информация о лицензии» для просмотра дополнительной информации о Linux и Qt. Данные сведения доступны только на английском языке.

Прочая информация на данном экране связана с системой. Отображаются следующие сведения: подключенные устройства (узлы), предназначена ли система для частного или общественного использования, тип системы, а также версии установленного ПО.

При возникновении проблем с системой следует записать эти сведения перед тем, как обращаться к вашему дилеру или компании TyLö.

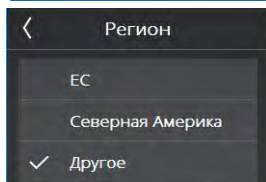


Язык

Язык устанавливается при первом запуске системы, однако, впоследствии его можно изменить очевидным образом. Нажмите на требуемый язык, чтобы установить его. После этого панель управления перезапустится. При смене языка может пройти 15–20 секунд до того момента, как изменения вступят в силу.

Регион

Регион устанавливается при первом запуске системы. Для смены региона: Нажмите на требуемый регион.



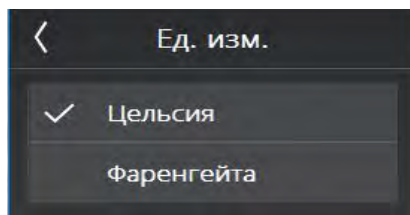
Выбор региона влияет на такие параметры, как максимальная температура сеанса, максимальное время работы, а также специфические региональные требования.



Конфигурация: системные настройки.

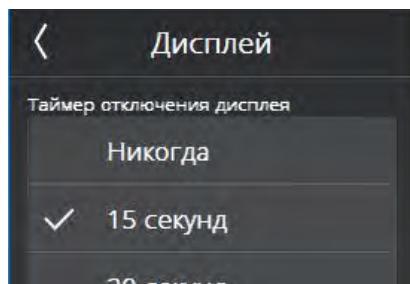
При подключении нескольких панелей управления некоторые настройки остаются отдельными для каждой панели. Например, вы можете иметь различные языковые настройки, различные блокировки с помощью PIN-кода и дисплеи на заблокированных экранах, различную фильтрацию температуры и влажности, различные периоды времени перед отключением экрана, а также различные форматы даты и времени. Данные настройки задаются отдельно на каждой панели.

При объединении нескольких систем (например, TyLarium или нескольких парогенераторов) информация о них



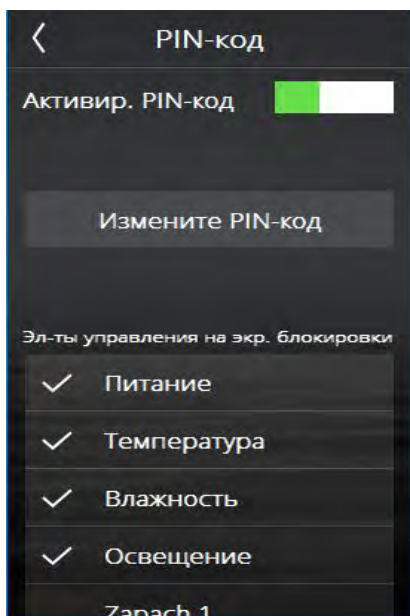
Единица измерения

Выберите единицу измерения температуры для отображения.



Экран

Можно настроить отключение экрана через определенный период времени. Данный параметр можно установить в интервале от 15 секунд до 15 минут. Также есть опция, позволяющая никогда не отключать экран.



PIN-код

Панель управления можно заблокировать таким образом, что другие пользователи не смогут изменить настройки, температуру и т. д. Вы можете сделать определенные функции доступными даже тогда, когда панель управления заблокирована.

Активируйте блокировку с помощью кода посредством ползунка с надписью «Активировать PIN-код». Значение кода по умолчанию равно 0000. Для его изменения нажмите на кнопку «Изменить PIN-код». Вам потребуется ввести текущий код, затем новый код, после чего подтвердить новый код.

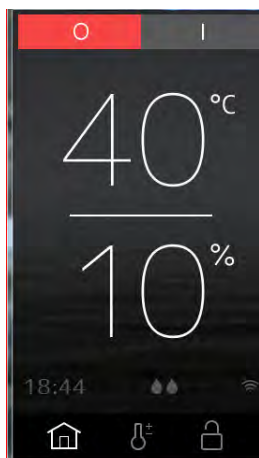
Вы можете сделать определенные функции видимыми даже тогда, когда панель управления заблокирована. Отметьте функции, которые должны оставаться доступными даже тогда, когда панель управления заблокирована.

Блокировка с PIN-кодом включается через 1 минуту после последнего касания экрана, если такая функция активирована.

При подключении нескольких панелей управления Elite в одной системе PIN-код назначается отдельно для каждой панели. Для каждой панели предусмотрен отдельный PIN-код; блокировка с PIN-кодом необязательно должна быть включена на всех панелях.



Конфигурация: системные настройки (продолжение).



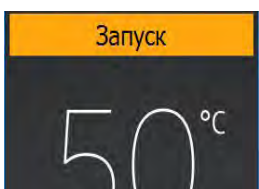
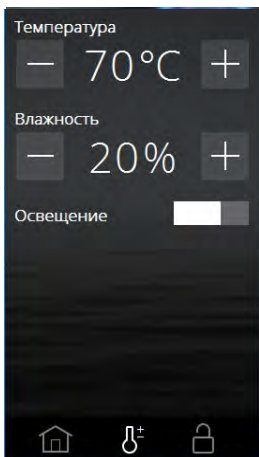
PIN-код

При вышеуказанных настройках (доступ к кнопкам «Вкл/выкл», «Температура», «Влажность» и «Освещение», но не к «Аромат 1») главный экран и экран настроек будут выглядеть так, как показано на рисунках слева. Обратите внимание на то, что кнопки «Избранное», «Календарные программы» и «Конфигурация» исчезли и заменены на кнопку с изображением замка.

Для разблокировки панели нажмите на кнопку с изображением замка и введите PIN-код.

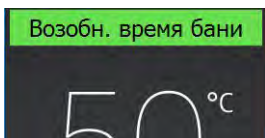
Если вы забыли свой PIN-код, введите универсальный код для сброса – 1995. При его использовании значение PIN-кода восстанавливается к исходному значению по умолчанию 0000.

PIN-код также используется для подключения к панели управления через приложение на телефоне или компьютере.



Режим ожидания при заблокированной панели

Когда панель управления заблокирована с помощью PIN-кода и запущена в режиме ожидания (вручную или через календарную программу), в верхней части экрана появляется кнопка «Запуск». При ее нажатии название кнопки меняется на «Перезапуск времени сеанса», и сауна быстро нагревается до заданной температуры.

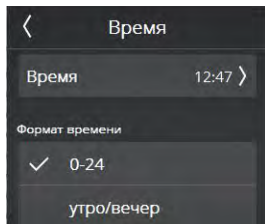


При нажатии на кнопку «Пуск» запускается сеанс с временем сеанса, заданным настройкой «Конфигурация/Внешний переключатель/Время сеанса» (Внешний переключатель времени сеанса). Если время сеанса истекает перед тем, как завершится режим ожидания, то сеанс будет возобновлен. Если же время сеанса заканчивается после сеанса в режиме ожидания, то устройство выключается.

При нажатии на кнопку «Перезапуск времени сеанса» запускается новый сеанс с временем сеанса, заданным настройкой «Внешний переключатель времени сеанса».

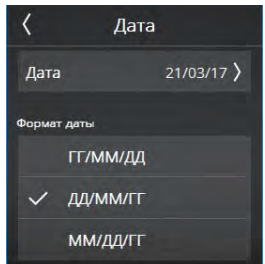


Конфигурация: системные настройки.



Время

Настройка времени и формата времени.



Дата

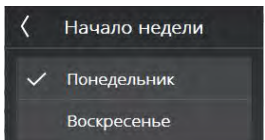
Настройка даты и формата даты.

Существует возможность выбора из нескольких форматов даты:

ГГ/ММ/ДД — шведский формат. Также используется в некоторых странах Азии.

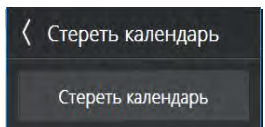
ДД/ММ/ГГ — формат, используемый в большинстве стран мира.

ММ/ДД/ГГ — стандартный формат в США.



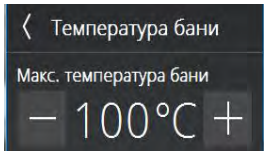
Начало недели

Введите день для использования в качестве первого дня недели. Эта настройка используется для корректного отображения календаря.



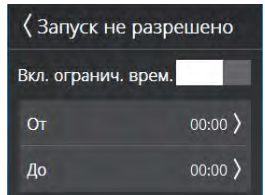
Очистка календаря

При нажатии на кнопку «Очистка календаря» будут удалены все календарные программы и программы, привязанные ко дням недели.



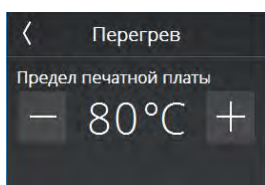
Температура сеанса

Задание максимальной температуры, которую можно ввести в меню настроек, в календарных программах или в избранном.



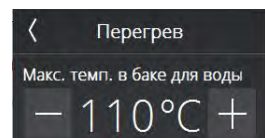
Запуск не разрешен

Данная настройка позволяет заблокировать систему, так что она не может быть запущена. Установите моменты времени, между которыми система должна быть заблокирована. Время блокировки применяется для всех дней недели. Когда время блокировки активно, все текущие программы и запущенные вручную сеансы останавливаются. При попытке создать программу, которая начинается или заканчивается в момент времени, когда система заблокирована, будет отображено предупреждение об этом.

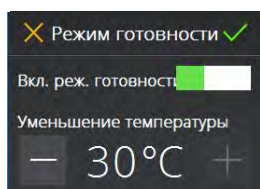


Перегрев

Печатные платы в устройствах сауны могут перегреваться в определенных ситуациях. Когда температура печатной платы достигает определенного предела, сауна автоматически выключается. Перегрев может быть вызван различными причинами, например ненадлежащей вентиляцией. Существует возможность изменения этой температуры в то время, когда сауна выключена. Если устройство перегревается, обратитесь к инженеру по обслуживанию для исследования проблемы. Увеличение предела, при достижении которого сауна выключается, может привести к существенному сокращению жизненного цикла устройства. Рекомендуется изменять эту настройку только с помощью квалифицированного инженера компании Työ.



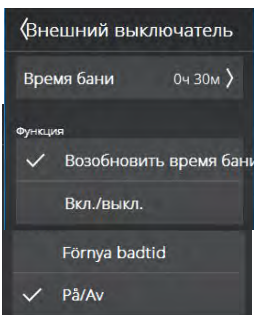
Для парогенераторов применяется настройка максимальной температуры в водяном баке. При превышении данной температуры водяной бак будет опорожнен. Если вода в баке достигает этой температуры, то возможно это происходит по причине того, что качество воды ухудшилось до такой степени, что вода образует пену. В этой ситуации



Режим ожидания

Функция ожидания системы активируется и деактивируется в меню режима ожидания. Энергосберегающая функция в основном предназначена для использования в общественных системах. Введите количество градусов, на которое будет снижена заданная температура во время сеансов в режиме ожидания.

Для парогенераторов введите требуемую температуру воды. Значение по умолчанию – 80 °С. При нажатии на кнопку «Запуск» или внешний выключатель начинается быстрая генерация пара.



Внешний выключатель

Внешний выключатель представляет собой отдельную кнопку «Запуск/Остановка» (№ детали Tylö: 90908047), которую можно приобрести как дополнительное оборудование. Внешний выключатель может быть настроен для выполнения двух функций: «Перезапуск времени сеанса» и «Вкл./Выкл». Это означает, что при каждом нажатии на внешний выключатель осуществляется продление в соответствии с временем сеанса, заданным для внешнего выключателя, при этом устройство не останавливается. Устройство останавливает свою работу, когда время сеанса, заданное для внешнего выключателя, заканчивается или при нажатии на кнопку «Выкл» для модели Elite. Функция «Вкл./Выкл» означает, что сеанс запускается при нажатии на внешний выключатель и полностью заканчивается при повторном его нажатии.

Внешний выключатель Tylö также имеет светодиодный индикатор состояния. Постоянно горящий индикатор указывает на то, что устройство включено. Мигание индикатора с медленной скоростью указывает на то, что устройство запрограммировано на запуск позднее, а мигание с быстрой скоростью – на возникновение ошибки (например, была открыта дверь в момент перед запуском программы).

Соединения

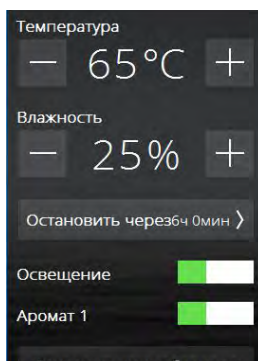
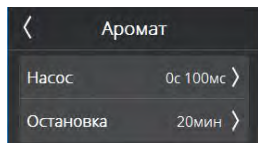
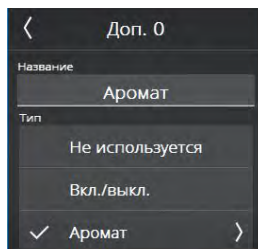
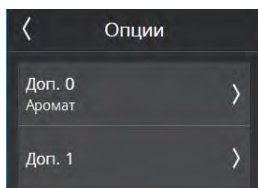
Соединения используются для настройки дополнительного оборудования, подключенного к устройству. Существует два различных вида соединений. Соединения «Вкл./Выкл» используются для постоянного наблюдения за подключенным оборудованием, соединения «Аромат» – для наблюдения за дозаторами ароматизатора Tylö. При выборе любого соединения необходимо ввести для него имя. Дозатор ароматизатора определяется заданием следующих настроек: в течение какого периода времени следует впрыскивать ароматизирующую жидкость и с каким временным интервалом осуществлять такое впрыскивание.

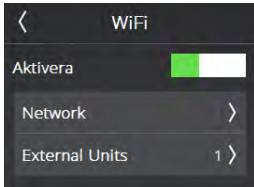
После активации соединения оно будет отображаться в виде ползунка в меню настроек. Соединение можно запустить и остановить вручную, также оно может быть запущено автоматически через меню избранного. Если соединение активируется через меню избранного, вы всегда можете отключить его вручную через меню настроек.

Соединения, запускаемые во время работы, автоматически отключаются по окончании времени сеанса или при ручном выключении с помощью панели Elite.

В режиме ожидания все соединения должны запускаться вручную. Однако соединение запускается автоматически при нажатии на кнопку «Вкл» или внешний выключатель.

Все соединения имеют максимальный ток в 10 А и являются беспотенциальными. Они должны быть защищены посредством использования распределительного щита с плавким предохранителем, размер кабеля при этом определяется вышеуказанным предохранителем.

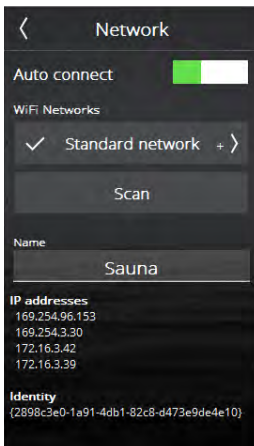




Wi-Fi

Благодаря использованию панели управления TyLö Elite Wi-Fi вы можете подключить ее к локальной сети Wi-Fi (то есть, не через Интернет). После этого вы сможете использовать приложение (на платформах iOS или Android) или программу на компьютере для ввода настроек, контроля и наблюдения за сауной или парной. Бесплатное приложение TyLöhelo для удаленного управления доступно в магазинах приложений App Store и Google Play. Приложение для ПК доступно для скачивания с сайта TyLöHelo (<https://www.tylohelo.com/ru/control-panel-tylo-elite>).

Помните, что расположение панели управления влияет на качество связи с беспроводной сетью. Многие материалы создают помехи для сигнала Wi-Fi. До окончательного монтажа панели управления проверьте уровень сигнала. Для этого необходимо запустить систему и перейти в раздел Network (Сеть). Здесь отображаются названия доступных сетей и относительная мощность сигнала (в %). Необходимый уровень сигнала – не менее 60 %; в противном случае возможна потеря соединения. Если уровень сигнала менее 60 %, вблизи панели Elite необходимо установить новую точку доступа или ретранслятор.



Система поддерживает аутентификацию WPA&WPA2 Personal по имени сети SSID и паролю. Если ваш маршрутизатор использует аутентификацию WPA Enterprise (пользователь + пароль), необходимо настроить его также для поддержки аутентификации WPA/WPA2 personal. Пароль может содержать не более 20 символов.

Чтобы подключиться к локальной сети, активируйте Wi-Fi и нажмите «Сеть». Затем нажмите «Поиск» для поиска доступных сетей. Чтобы подключиться, нажмите на нужную сеть. Если требуется пароль, нажмите «Пароль», введите пароль и нажмите «Подключиться». Информацию о подключении приложений для мобильных устройств или ПК см. в инструкциях к соответствующему приложению на веб-сайте TyLö (<https://www.tylohelo.com/ru/control-panel-tylo-elite>)

В поле «Имя» можно задать имя системы. В этом поле изначально указано имя по умолчанию, которое зависит от системы. Чтобы изменить имя, нажмите на него. Отобразится клавиатура для ввода.

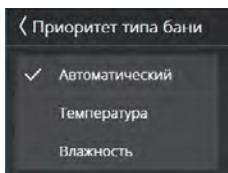
Нажмите на кнопку «Внешние блоки» для просмотра устройств, подключенных к панели управления.

Если включить функцию «Автоматическое подключение», модель Elite Wifi будет автоматически подключаться к выбранной сети после отключения и восстановления электропитания.

Если панель Elite подключена к сети, на главном экране отображается значок Wi-Fi. Однако этот значок не показывает уровень сигнала. Уровень сигнала можно посмотреть только в меню Network (Сеть).

Чтобы обеспечить подключение устройств iPhone, Android и компьютерных программ к модели Elite, на используемом маршрутизаторе порты 54377 и 54378 должны быть открыты для широковещательной UDP-рассылки. Основным используемым порт – 54377, однако если он вдруг оказывается занятым, то вместо него используется порт 54378.

Локальную сеть необходимо настроить на частоту 2,4 ГГц. Система не поддерживает частоту 5 ГГц.



Приоритет типа сеанса (только для моделей Combi)

Приоритет типа сеанса используется для указания того, работу каких элементов следует приоритизировать во время фазы нагрева в сауне. Нагреватель Combi содержит три нагревательных элемента для нагрева помещения и один нагревательный элемент для генерации пара в водяном баке. Одновременно могут работать только три элемента.

По умолчанию используется автоматический режим. Если установленная температура ниже 70 °C, то будет приоритизирована генерация пара. Это означает, что будут использоваться два элемента для нагрева помещения и один элемент в водяном баке. Если вода в баке отсутствует или достигнуто заданное значение относительной влажности (%Rh), то используются все три элемента для нагрева помещения. Если установленная температура выше 70 °C, нагревательный элемент в баке не будет использоваться до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура помещения.

Температура

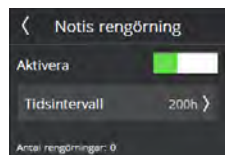
Если установленная температура выше 70 °C, нагревательный элемент в баке не будет использоваться до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура помещения. После этого активируется нагревательный элемент в водяном баке.

Влажность

Нагревательный элемент в водяном баке активируется независимо от заданной температуры. При наличии подключенного датчика температуры/влажности нагревательный элемент в водяном баке будет работать до тех пор, пока не будет достигнут заданный уровень влажности. При отсутствии подключенного датчика температуры/влажности нагревательный элемент в водяном баке сначала будет работать в течение 10 минут, после чего продолжит свою работу в соответствии с заданным режимом.

Уведомление об очистке (только для продуктов с парогенератором)

Установите интервал времени между напоминаниями об очистке парогенератора. Данная опция не активирована по умолчанию. Данное значение можно установить в интервале от 10 до 3000 часов работы. Когда время работы достигнет заданного значения, напоминание об очистке парогенератора будет отображаться каждый раз при его запуске. При ответе «Да» на этот вопрос будет выполнен сброс времени работы. Отображается количество проведенных операций очистки.

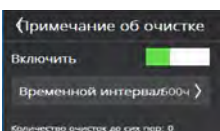


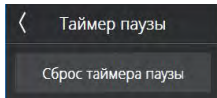
Автоматическая очистка бака (только для продуктов с парогенератором)

Данная настройка используется для задания интервала времени, по истечении которого бак автоматически опорожняется и заново заполняется чистой водой. В зависимости от качества воды могут потребоваться различные интервалы очистки. Задать интервал можно в диапазоне от одного до восьми часов. При автоматической очистке бака на панели управления отображается соответствующее уведомление. Если к системе подключено несколько парогенераторов (схема «multi-steam»), то они опустошаются последовательно по одному для минимизации времени работы без пара.

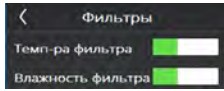
Данная функция в основном предназначена для систем с большими временами работы.

Для систем с большими временами работы рекомендуется всегда активировать данную функцию для предотвращения высокой концентрации солей и минералов, что может привести к повреждению приборов для измерения уровня воды и ухудшению ее поступления в бак.

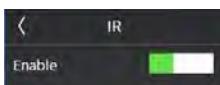




Таймер перерыва (только для саун в ЕС и систем под управлением таймера)
 Нормативные требования допускают максимальный период работы системы в двенадцать часов. По истечении этого периода система не должна функционировать в течение следующих шести часов. В определенных случаях может потребоваться запуск системы в течение этого времени для ее обслуживания. В этом случае можно выполнить сброс таймера перерыва. Данная операция должна выполняться только уполномоченными специалистами.



Фильтр
 Используется обслуживающим персоналом компании Tylo. Должна быть активирована для предотвращения слишком быстрого реагирования при отображении температуры на панели управления Elite в том случае, если дверь часто открывается. Если к модели Combi или Tylagium подключен датчик температуры/влажности, то фильтрация влажности также является доступной.



Функция ИК

Если ИК-нагреватель подключен к нагревательной системе сауны, необходимо включить функцию ИК, воспользовавшись ползунком включения-выключения. Если функция активирована, в «Настройках» отображается ИК-шкала. ИК-нагреватели контролируются по времени. Однако они не включаются, если температура в помещении слишком высокая или настройка температуры более 60 °С. Если функция ИК активирована, на главном экране отображается настройка ИК. Если запускается новый сеанс работы сауны и функция ИК включена, ИК-нагреватели будут непрерывно работать в течение 20 минут.

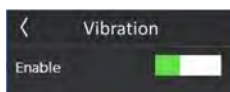


Если настройка температуры составляет 40 °С, нагреватель сауны не запустится и будут работать только инфракрасные нагреватели. Периоды работы инфракрасных нагревателей могут различаться в зависимости от этапа на ИК-шкале (см. таблицу). Если настройка температуры составляет от 41 до 60 °С и целевая температура не достигнута, при включенных ИК-элементах будут работать два нагревательных элемента.



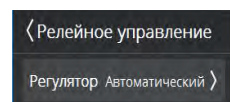
Если устройство находится в режиме ожидания, режим ИК не работает.

IR	På	Av
0	0	4 min 20 sek
1	1 min 52 sek	2 min 28 sek
2	2 min 09 sek	2 min 11 sek
3	2 min 25 sek	1 min 55 sek
4	2 min 41 sek	1 min 39 sek
5	2 min 57 sek	1 min 23 sek
6	3 min 14 sek	1 min 06 sek
7	3 min 29 sek	0 min 51 sek
8	3 min 45 sek	0 min 35 sek
9	4 min 01 sek	0 min 19 sek
10	4 min 20 sek	0



Вибрация

Вибрационный отклик на включение и выключение нагревателя можно отключить, воспользовавшись ползунком.



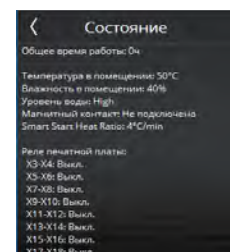
Релейное управление

Используется обслуживающим персоналом компании Tylö. Необходимо ввести PIN-код. При доступе к релейному управлению работа всей системы прекращается.

Сауна имеет меню для управления режимом настройки. По умолчанию используется автоматический режим: система определяет тип подключенного датчика и адаптируется к нему.

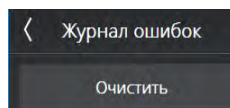
«Вкл/выкл» — все реле мощности включаются и выключаются одновременно. Для устройства, содержащего большое количество камня, такой вариант может быть предпочтительным.

«Разбить» — реле мощности выключаются один за другим. Первый элемент отключается при температуре на 2 °C ниже заданной, второй — при заданной температуре, третий — при температуре на 2 °C выше заданной. Это означает, что для поддержания требуемой температуры в сауне используется лишь необходимая для этого мощность.



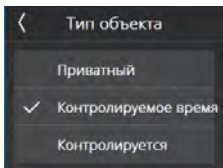
Состояние

Используется в основном обслуживающим персоналом компании Tylö. На экране «Состояние» отображается информация о системе. Данная информация отличается в зависимости от используемой системы. Всегда отображаются следующие сведения: общее время работы, температура в помещении, установлен ли дверной выключатель, состояние всех реле. Для парогенераторов и продуктов Combi также отображается уровень воды. Для продуктов с парогенераторами также отображается температура воды и количество проведенных операций очистки. Если к системе подключено несколько парогенераторов, а также в случае использования моделей Tylarium, отображается информация обо всех продуктах.



Список ошибок

В данном списке перечислены все ошибки, которые произошли в системе. Данный список можно удалить с помощью кнопки «Очистить». Нажмите на код ошибки для просмотра полного уведомления об этом коде.



Тип системы

Настройки типа системы определяют максимальные значения времени и температуры сеанса. Доступные варианты типа определяются различными правилами, применяемыми к саунам и парогенераторам в различных регионах. Для саун в ЕС и других странах доступны варианты «Частный», «Под управлением таймера» и «Под наблюдением». Для саун и парогенераторов в Северной Америке доступны варианты «Частный» и «Общественный».

Для саун в ЕС и других странах применяются следующие правила:

Частный: Максимальное время сеанса составляет 6 часов, максимальная температура — 110 °С. Для использования календарных программ, внешних выключателей, приложений для смартфонов и ПК необходимо наличие дверного выключателя.

Под управлением таймера: Максимальное время сеанса составляет 12 часов, максимальная температура — 110 °С. После 12 часов работы необходим шестичасовой перерыв. Для использования календарных программ, внешних выключателей, приложений для смартфонов и ПК необходимо наличие дверного выключателя.

Под наблюдением: Максимальное время сеанса составляет 24 часов, максимальная температура — 110 °С. Сауна должна находиться под наблюдением. Использование календарных программ, внешних выключателей, приложений для смартфонов и ПК не допускается.

Для саун в США применяются следующие правила:

Частный: Максимальное время сеанса составляет 1 час, максимальная температура — 90 °С. Отсутствуют требования к наличию дверного выключателя.

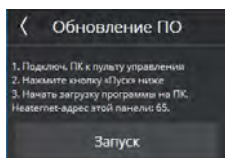
Общественный: Максимальное время сеанса составляет 24 часов, максимальная температура — 90 °С. Отсутствуют требования к наличию дверного выключателя.

Для парогенераторов в США применяются следующие правила:

Частный: Максимальное время сеанса составляет 1 час, максимальная температура — 125 °F. Отсутствуют требования к наличию дверного выключателя.

Общественный: Максимальное время сеанса составляет 24 часов, максимальная температура — 125 °F. Отсутствуют требования к наличию дверного выключателя.

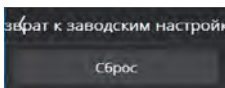
В ЕС и других странах отсутствует настройка для типа системы. В этих регионах максимальное время сеанса составляет 24 часов, максимальная температура — 55 °С.



Обновление ПО

Данная операция должна выполняться только обслуживающим персоналом компании Tylo. Операция защищена PIN-кодом.

Для выполнения обновления необходимо наличие специального оборудования и специальной программы.



Возврат к заводским настройкам

Существует возможность сброса панели управления и устройства к настройкам, которые применялись перед первой установкой через это меню. Данная операция защищена PIN-кодом, также требуется подтверждение сброса. Все настройки, избранное, календарные программы и т.д. будут удалены.

Если выполняется замена микросхемы или рабочей панели, необходимо выполнить сброс к заводским настройкам.

Коды ошибок

При возникновении ошибки в устройстве или связанном оборудовании (панели управления, датчике температуры и т.д.) будет отображено сообщение об ошибке (см. список ошибок).

Используются следующие коды ошибок:

№	Ошибка	Примечания/поиск и устранение неисправностей
1	Датчик температуры в парной не подсоединен или неисправен.	Отсутствуют ли на входном датчике повреждения/обрывы? Показывает ли датчик некорректное или неточное значение?
2	Датчик температуры в баке с паром не подсоединен или неисправен.	Отсутствуют ли на входном датчике повреждения/обрывы? Показывает ли датчик некорректное или неточное значение? Значение датчика отображается в разделе «Температура и состояние воды» в меню конфигурации. При возникновении ошибки операция включения не прерывается. Работа в режиме ожидания не допускается.
3	Плата реле перегрета.	Подождите, пока температура не упадет до 20 °С, после этого должна появиться возможность запустить систему. Если температура остается слишком высокой, данная ошибка повторится.
4	Короткое замыкание электродов уровня в водяном баке.	Убедитесь в том, что контакты электрода касаются электродной трубки или кабелей. Очистите водяной бак и контакты электродов уровня.

Коды ошибок (продолжение)

№	Ошибка	Примечания/поиск и устранение неисправностей
5	Электроды индикации переполнения бака не работают.	Верхний электрод (высокий уровень воды) не обнаружил водяной уровень в рамках периода максимального заполнения или период максимального заполнения водяного бака в меню конфигурации слишком мал вследствие низкого потока воды. Значение по умолчанию составляет 6 минут. Включена ли подача воды? Есть ли плохой контакт в проводных соединениях электрода? Покрытие на контактах электродов (электроды уровня)? Проверьте значение в меню «Конфигурация»/«Состояние» при запуске, чтобы убедиться в изменении значения уровня воды с «низкого» на «средний»/«высокий» во время заполнения. Если значение уровня воды не изменилось, то неисправны контакты обоих электродов уровня («средний»/«высокий»). Если значение уровня воды меняется только с «низкого» на «средний», то это означает, что неисправен только контакт «высокого» уровня.
6	Потерян контакт с панелью управления.	Плохой контакт в соединителях RJ10 панели управления? Плохо выполнено соединение?
7	Потерян контакт с датчиком температуры/влажности.	Плохой контакт в соединителях RJ10 датчика температуры/влажности? Плохо выполнено соединение?
8	Перегрев парового бака.	Температура в водяном баке слишком высока. Выполните проверку паропровода по всей длине, а также проверку его габаритных размеров. Проверьте целостность негистора в баке и отображение им корректного значения: при температуре помещения/25 °C, сопротивление составляет около: 10 килоом.
9	Ошибка связи с часами реального времени (RTC).	Отсутствовало ли питание системы в течение длительного периода времени? Установите время и дату.
10	Потерян контакт с дополнительной платой.	Проверьте кабель RJ45 между платой и дополнительной платой. Горит ли светодиодный индикатор на дополнительной плате? Попробуйте снова запустить операцию включения для восстановления контакта. Замените кабель RJ45 или дополнительную плату.
11	Сбой при спуске воды из парового бака. Отключите питание и проведите обслуживание.	Проверьте, не перекрыт ли водоотвод водяного бака. Отсутствуют ли на выпускном клапане повреждения? Эта ошибка также может иметь следующую причину: определяется «высокий» уровень воды, но не определяется «средний» уровень.

Коды ошибок (продолжение)

№	Ошибка	Примечания/поиск и устранение неисправностей
12	Электроды уровня парового бака не работают, сбой среднего электрода.	Проверьте кабельные соединения между платой и средним электродом. Проверьте, покрыты ли контакты среднего электрода защитным покрытием; в случае положительного ответа очистите контакты электрода.
13	Датчик влажности не работает.	Попробуйте перезапустить систему или заменить датчик температуры/влажности, подключенный ко входу RS485.
14	Датчик температуры не работает.	Попробуйте перезапустить систему или заменить датчик температуры/влажности, подключенный ко входу RS485.
15	Потерян контакт с платой реле.	Отображается при потере контакта основного устройства с подключенным дополнительным устройством. Впоследствии система самовосстанавливается. Проверьте кабели синхронизации и напряжение на дополнительных устройствах. После исправления ошибки система перезагружается для включения всех дополнительных устройств в работу системы.
16	Температурный выключатель активирован, и должен быть выполнен вручную его сброс.	Выполняется сброс совмещенного температурного выключателя/датчика температуры в сауне с помощью нажимной кнопки на датчике.
17	Перегрев помещения.	Температура в помещении превышает максимально допустимое значение.
18	Подключено слишком много дополнительных устройств.	Можно использовать только два дополнительных устройства.
19	Дверь была открыта дольше допустимого времени. Текущий сеанс завершается.	Закройте дверь и запустите новый сеанс. Если ошибка возникает сразу же, проверьте дверной выключатель. Если ошибка повторяется при закрытой двери, проверьте функционирование/установку дверного выключателя. Узнать, подключен ли дверной выключатель к устройству, можно в меню «Конфигурация»/«Состояние».
20	Дверной переключатель был разомкнут более 60 секунд с момента завершения предыдущего сеанса.	Проверьте, что на устройстве сауны ничего не находится, закройте дверь и запустите сеанс. Если ошибка повторяется при закрытой двери, проверьте функционирование/установку дверного выключателя. Узнать, подключен ли дверной выключатель к устройству, можно в меню «Конфигурация»/«Состояние».